

с) проказа в округе Микиндани распространена не многим больше, чем в других районах территории,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *настоятельно рекомендует* подателям петиции пользоваться услугами миссий, пока не будет создан правительственный лепрозорий;

3. *выражает надежду*, что этот лепрозорий будет скоро открыт;

4. *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся ставок заработной платы для африканцев и дискриминации в отношении заработной платы, рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом по Опек при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

5. *поручает* Генеральному Секретарю в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*442-е заседание
10 июля 1952 года*

473 (XI). Петиция Индийской ассоциации в Ирринге (Т/Рет.2/116), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию Индийской ассоциации в Ирринге (Т/Рет.2/116),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/Add.2), а также устное заявление¹⁷ особого представителя, в частности, что в районе Ирринга не существует дискриминации в отношении азиатских фирм, что некоторые зерновые находятся под контролем Департамента хранения зерна, скупающего избытки урожая, складывающего зерно в зернохранилища и распределяющего затем эти избытки в районах, где имеется недостаток зерна, для продажи по установленным ценам, что у Департамента имеются собственные элеваторы, но что в районе Ирринга он поручил хранение зерна частной фирме, так как она располагает большими зернохранилищами,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *считает*, что имеющиеся данные не свидетельствуют о дискриминации в отношении азиатских фирм в районе Ирринга;

3. *считает*, что при существующих обстоятельствах рекомендаций Совета по данной жалобе о дискриминации в торговле не требуется;

4. *далее постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся состава Законодательного совета, ограничения иммиграции,

отчуждения земли и просвещения, всегда рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом по Опек при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

5. *поручает* Генеральному Секретарю в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*442-е заседание
10 июля 1952 года*

474 (XI). Петиция г-на Абдул-Бари Мухаммеда Дивана и других (Т/Рет.2/119), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Абдул-Бари Мухаммеда Дивана и других (Т/Рет.2/119),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/Add.2), а также устное заявление¹⁸ особого представителя и, в частности, следующее:

а) согласно положениям Декрета 1923 года о землепользовании впредь не может официально признаваться право собственности ни на какие земельные участки, за исключением тех, на которые право собственности было предоставлено прежней немецкой администрацией, или право на которые может быть доказано на основании законоположений, действовавших в период немецкого управления,

б) поэтому податели петиции имеют право просить на основании положений Декрета о регистрации земли о первой регистрации участков, на которые они заявляют права, но для признания за ними права собственности они должны представить доказательства либо в виде соответствующих документов, либо в виде показаний свидетелей и письменных показаний под присягой, что они владели землей в порядке единоличной собственности в течение тридцати лет до вступления в 1923 году в силу Декрета о землепользовании,

в) отсутствие документов, доказывающих право собственности, ни в коей мере не ограничивает права подателей петиции владеть такими землями в порядке племенного землевладения,

г) двое из подателей петиции просили о первой регистрации их земли, и их заявления рассматриваются в настоящее время,

е) власти надеются произвести в недалеком будущем землемерную съемку этих земель,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти и в особенности на установленный порядок первой регистрации земли, на которую они заявляют права:

¹⁷Там же.

¹⁸Там же.

2. *выражает надежду*, что землемерная съемка земель, на которые претендуют податели петиции, будет быстро произведена;

3. *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся землепользования африканцев и возмещений за отчужденные земли, рассматривались и будут впредь рассматриваться Советом по Опекѣ при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

4. *считает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета по конкретному вопросу о предоставлении подателям петиции права собственности на их земли не требуется;

5. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекѣ, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

475 (XI). Петиция Союза туземных поваров, прачечников и домашней прислуги (T/Pet.2/121), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию Союза туземных поваров, прачечников и домашней прислуги (T/Pet.2/121),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/Add. 2), а также устное заявление¹⁹ особого представителя и, в частности, следующее:

а) регистрация подавшей петицию организации как профессионального союза была аннулирована, так как с самого начала ее существования было ясно, что она никого не представляет и служит лишь интересам нескольких ее должностных лиц,

б) комиссар труда и его сотрудники готовы дать подателям петиции или любым другим лицам подробные указания о том, что нужно сделать, чтобы Союз отвечал законам и правилам, касающимся профессиональных союзов,

Совет по Опекѣ

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *считает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета по вопросу об аннулировании регистрации вышеупомянутой организации как профессионального союза не требуется;

3. *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся отчуждения земли, налогообложения и условий труда, рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по

¹⁹См. документ T/C.2/SR.31.

Опекѣ, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

476 (XI). Петиция отделения Союза Бахайя в Дар-эс-Саламе (T/Pet.2/122), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию отделения Союза Бахайя в Дар-эс-Саламе (T/Pet.2/122),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/Add. 2), а также устное заявление²⁰ особого представителя и, в частности, следующее:

а) по мнению администрации для разрешения проблемы проституции необходимо изменение социальных условий жизни племени Хайя и в особенности улучшение положения женщины; поэтому предполагается организовать, при помощи кинофильмов, докладов и других средств культурно-просветительной работы, специальную кампанию пропаганды борьбы с проституцией и венерическими болезнями и попытаться улучшить положение женщин племени Хайя различными способами, включая создание женских клубов,

б) мужчины племени Хайя признали дискриминационный характер проектируемых ограничений передвижения женщин и в настоящее время разрабатывают новые правила племени, которые будут распространяться как на мужчин, так и на женщин,

в) существование проституции едва ли поведет к рождению большого числа детей смешанной расы или к значительному уменьшению численности населения Букобы; во всяком случае, туземное население не проводит дискриминации по отношению к лицам смешанной расы,

г) были приняты меры для допущения учащихся со стороны к экзаменам по программе, выработанной Кембриджским университетом для заокееанских школ,

Совет по Опекѣ

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *считает*, что занятая администрацией в вопросе о проституции и венерических болезнях позиция, которая признает необходимость социальных реформ, должна способствовать разрешению вопроса;

3. *выражает надежду*, что мужчины племени Хайя придут к пониманию широких социальных аспектов этих проблем, осознают свои обязанности и будут действовать на улучшение существующих в районе Букобы социальных условий;

4. *принимает к сведению с удовлетворением* меры для допущения учащихся со стороны к экзаменам по программе, выработанной Кембриджским университетом для заокееанских школ;

²⁰См. документ T/C.2/SR.28.